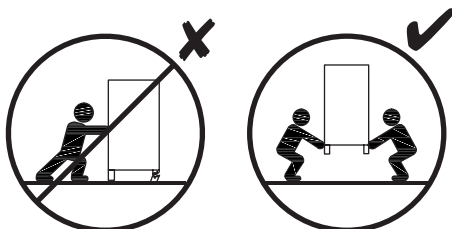
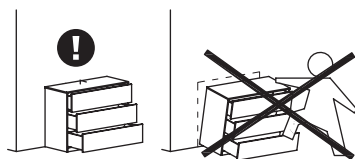
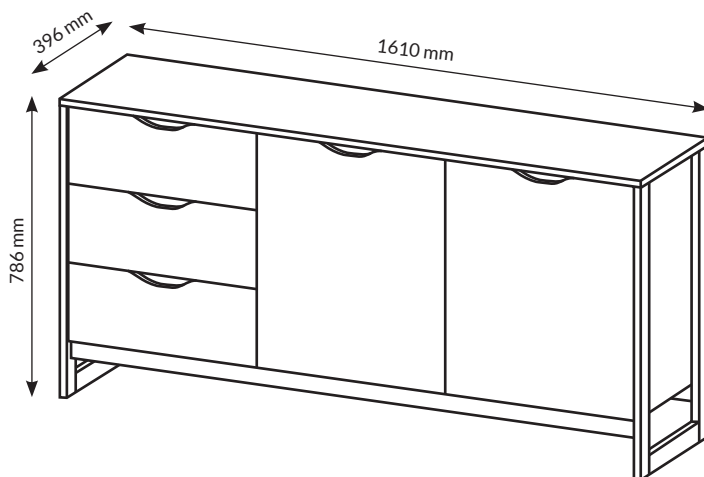
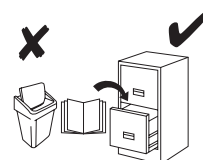
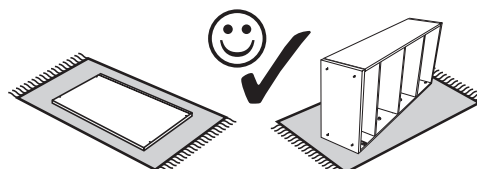
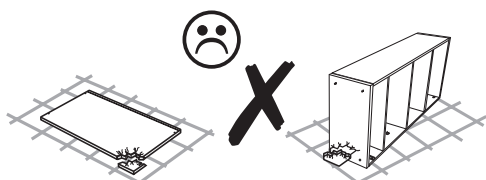
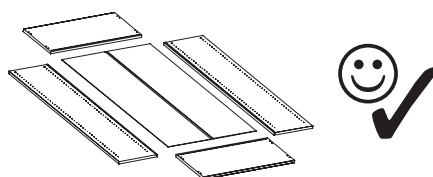
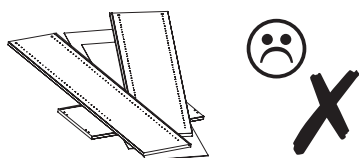
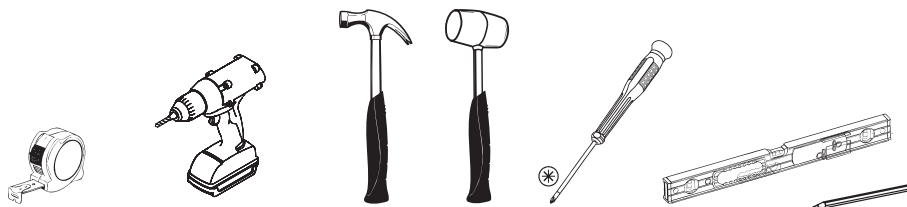


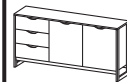
GARDEN 2D3S/160

- Ⓓ **Montageanleitung**
- Ⓐ **Handleiding voor de montage**
- Ⓓ **Montaj talimatı**
- Ⓕ **Notice de montage**
- Ⓒ **Montážní návod**
- Ⓗ **Szerelési útmutató**
- Ⓒ **Assembly instructions**
- Ⓐ **Instrukcja montażu**
- Ⓒ **Инструкция по монтажу**
- Ⓘ **Istruzioni di montaggio**
- Ⓐ **Návod na montáž**
- Ⓓ **Instrucțiuni de montaj**
- Ⓔ **Instrucciones de montaje**



2023-09-06





PL Przed rozpoczęciem montażu mebla wszystkie elementy należy sprawdzić czy nie są uszkodzone. W przypadku wykrycia uszkodzenia elementu należy odstąpić od montażu mebla i złożyć reklamację. Montaż produktu w oparciu o uszkodzone elementy oznacza akceptację ich stanu przez Kupującego, co powoduje, że reklamacja uszkodzonych elementów nie będzie uznawana.

Nie wolno przekraczać podanych maksymalnych wartości obciążenia. W innym przypadku można mebel uszkodzić lub zniszczyć.

Przed zawieszeniem mebla, lub przymocowaniem go do ściany (w celu zabezpieczenia przed przewróceniem), sprawdź wcześniej rodzaj i wytrzymałość ściany. Dobierz odpowiednie kotki i wkręty do rodzaju ściany. W przypadku wątpliwości skontaktuj się ze specjalistą. Montaż musi zostać wykonany przez osobę kompetentną.

D Vor Beginn der Möbelmontage sollten alle Elemente auf Beschädigungen überprüft werden. Wenn ein Element des Produkts beschädigt ist, installieren Sie das Produkt bitte nicht und reichen Sie eine Beschwerde ein. Die Installation des Produkts auf der Grundlage der beschädigten Elemente bedeutet, dass der Käufer seinen Zustand akzeptiert, was bedeutet, dass die Beschwerde über beschädigte Elemente nicht akzeptiert wird.

Überschreiten Sie die angegebenen Maximalbelastungen nicht. Andernfalls kann das Möbelstück beschädigt oder zerstört werden.

Bevor Sie ein Möbelstück an einer Wand aufhängen oder befestigen (um es gegen Umkippen zu sichern), prüfen Sie Art und Tragfähigkeit der Wand. Wählen Sie die für die Wand geeigneten Dübel und Schrauben. Im Zweifelsfall kontaktieren Sie bitte einen Fachmann. Die Montage muss durch eine sachkundige Person ausgeführt werden.

F Avant de commencer l'assemblage du meuble, tous les éléments doivent être vérifiés pour détecter tout dommage. Si un élément du produit est endommagé, veuillez ne pas installer le produit et déposer une plainte. L'installation du produit sur la base des éléments endommagés signifie que l'Acheteur accepte leur état, ce qui signifie que la réclamation d'éléments endommagés ne sera pas acceptée.

Ne dépassez pas les charges maximum indiquées. Sinon, le meuble peut être endommagé ou détruit.

Avant de suspendre le meuble ou de le fixer au mur (dans le but d'éviter un renversement), vérifiez au préalable le type et la résistance du mur. Utilisez les chevilles et les vis adaptées au type de mur. En cas de doute, veuillez contacter un spécialiste. Le montage doit être réalisé par une personne compétente.

CZ Před zahájením montáže nábytku je třeba zkontrolovat poškození všech prvků. Pokud je některý prvek produktu poškozen, zdržte se instalace produktu a podejte stížnost. Instalace výrobku na základe poškozených prvků znamená, že kupující akceptuje jejich stav, což znamená, že reklamacie poškozených prvků nebude uznána.

Nepřekračujte uvedené maximální zatížení. V opačném případě může dojít k poškození nebo zničení nábytku.

Před zavěšením nábytku nebo jeho připevněním ke zdi (za účelem zajištění před převrácením) dříve zkontrolujte druh a odolnost stěny. Vyberte k druhu stěny vhodné hmoždinky a šrouby. V případě pochybností kontaktujte specialistu. Montáž musí být provedena kompetentní osobou.

HU A bútorszerelés megkezdése előtt ellenőrizni kell az összes elem sérülését. Ha a termék bármely eleme megsérült, kérjük, tartózkodjon a termék telepítésétől és nyújtson be panaszt. A termék sérült elemek alapján történő felszerelés azt jelenti, hogy a Vevő elfogadja azok állapotát, ami azt jelenti, hogy a sérült elemek igényét nem fogadják el.

A megadott maximális terhelési értékeket nem szabad túllépni. Ellenkező esetben a bútor megsérülhet vagy megsemmisülhet.

A bútor felfüggesztése illetve falhoz való rögzítése (megakadályozván ezzel eldőléseinek lehetőségét) előtt ellenőrizze a fal fajtáját és szilárdságát. Megfelelő, a falhoz illő tipliket és csavarokat használjon. Ha kétsége támadna, konzultáljon szakemberrel. A felszerelést csakis egy hozzáértő szakember végezheti el.

GB Before starting the furniture assembly, all elements should be checked for damage. If any element of the product is damaged, please refrain from installing the product and file a complaint. Installation of the product on the basis of the damaged elements means the Buyer's acceptance of their condition, which means that the complaint of damaged elements will not be accepted.

The specified maximum load values must not be exceeded. Otherwise, the piece of furniture may be damaged or destroyed.

Before suspending or fixing furniture to the wall (in order to prevent falling over), check the type and strength of the wall. Select wall plugs and screws appropriate for the given type of the wall. In the case of doubts, contact a specialist. The installation must be performed by a competent person.

SK Pred začatím montáže nábytku by sa mali skontrolovať všetky prvky, či nie sú poškodené. Ak je niektorý prvok výrobku poškodený, neinštalujte výrobok a reklamujte ho. Inštalácia produktu na základe poškodených prvkov znamená, že Kupujúci akceptuje ich stav, čo znamená, že reklamácia poškodených prvkov nebude akceptovaná.

Uvedené hodnoty maximálneho zaťaženia nesmú byť prekročené. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu alebo zničeniu nábytku.

Pred zaviesním nábytku alebo jeho pripevnením na stenu (za účelom zaistenia pred prevrátením) predtým skontrolujte druh a odolnosť steny. Vyberte k druhu steny vhodné hmoždinky a skrutky. V prípade pochybností kontaktujte špecialistu. Montáž musí byť vykonaná kompetentnou osobou.

RU Перед началом сборки мебели следует проверить все элементы на предмет повреждений. Если какой-либо элемент продукта поврежден, пожалуйста, воздержитесь от установки продукта и подайте жалобу. Установка товара на поврежденные элементы означает, что Покупатель принимает их состояние, а значит, претензии по поврежденным элементам не принимаются.

Указанные максимальные значения нагрузки не должны превышать. В противном случае предмет мебели может быть поврежден или уничтожен.

Перед подвешиванием мебели или ее креплением к стене (для защиты от падений) проверьте предварительно тип и прочность стены. Подберите соответствующий типу стены дюбели и шурупы. При возникновении сомнений свяжитесь со специалистом. Монтаж должен проводиться компетентным лицом.

IT Prima di iniziare l'assemblaggio del mobile, tutti gli elementi dovrebbero essere controllati per danni. Se qualche elemento del prodotto è danneggiato, astenersi dall'installare il prodotto e presentare un reclamo. L'installazione del prodotto sulla base degli elementi danneggiati implica l'accettazione da parte dell'Acquirente della loro condizione, il che significa che il reclamo per elementi danneggiati non sarà accettato.

I valori di carico massimo specificati non devono essere superati. In caso contrario, il mobile potrebbe essere danneggiato o distrutto.

Prima di appendere i mobili, oppure attaccarli al muro (per proteggerli da ribaltamenti), verifica prima la tipologia e resistenza del muro. Scegli i tasselli e viti più adatti per il tipo di muro. In caso di dubbi contattare uno specialista. Il montaggio deve essere fatto da una persona competente.

NL Voordat u met de meubelmontage begint, moeten alle elementen op schade worden gecontroleerd. Als een onderdeel van het product beschadigd is, installeer het dan niet en dien een klacht in. Installatie van het product op basis van de beschadigde elementen betekent dat de koper hun staat accepteert, wat betekent dat de claim voor beschadigde elementen niet wordt geaccepteerd.

Overschrijf de aangegeven maximale belastingen niet. Anders kan het meubelstuk worden beschadigd of vernield.

Voordat u het meubel ophangt of bevestigt tegen de muur (om het te beschermen tegen omvallen) dient u het type en de duurzaamheid van deze muur na te kijken. Maak gebruik van pluggen en schroeven die geschikt zijn voor het type muur. Neem in geval van twijfels contact op met een specialist. De assemblage dient te worden uitgevoerd door iemand met kennis van zaken.

TR Mobilya montajına başlamadan önce tüm elemanlarda hasar olup olmadığını kontrol edilmelidir. Ürünün herhangi bir parçası hasar görmüşse, lütfen ürünü kurmayın ve şikayete bulunun. Ürünün hasarlı elemanlar bazında montajı, Alıcının durumunu kabul ettiği anlamına gelir, bu da hasarlı elemanlar için talep kabul edilmeyeceği anlamına gelir.

Belirtilen azami yük değerini aşmayınız, aksi takdirde mobilya parçaları zarar görebilir veya kullanılamaz hale gelebilir.

Mobilyayı duvara asmadan veya montaj etmeden önce (devrilmesini önlemek için) duvarın türünü ve dayanıklılığını kontrol edin. Duvara uygun dübelleri ve vidaları seçin. Emin olamadığınız durumda bir uzman ile iletişime geçin. Kurulum yetkili bir kişi tarafından yapılmalıdır.

RO Înainte de a începe asamblarea mobilierului, toate elementele trebuie verificate pentru a nu se deteriora. Dacă vreun element al produsului este deteriorat, vă rugăm să vă abțineți de la instalarea produsului și să depuneți o reclamație. Instalarea produsului pe baza elementelor deteriorate înseamnă acceptarea de către Cumpărător a stării lor, ceea ce înseamnă că reclamația privind elementele deteriorate nu va fi acceptată.

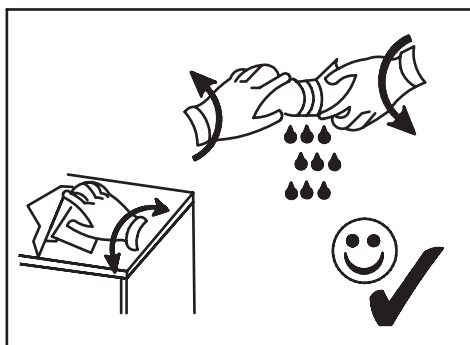
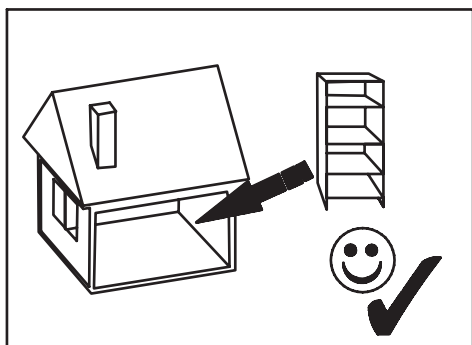
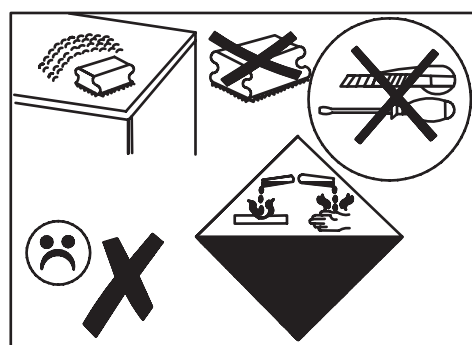
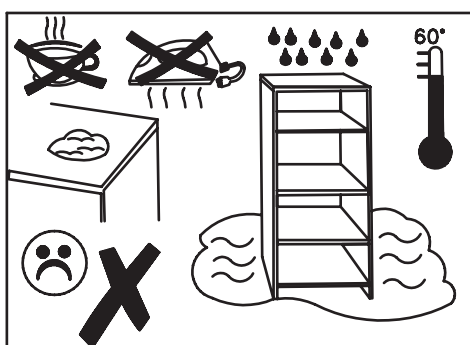
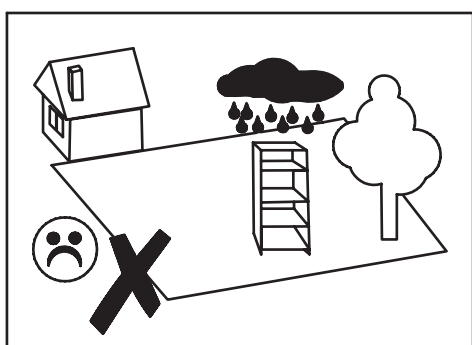
Valoriile maxime de sarcină specificate nu trebuie depășite. În caz contrar, piesa de mobilier poate fi deteriorată sau distrusă.

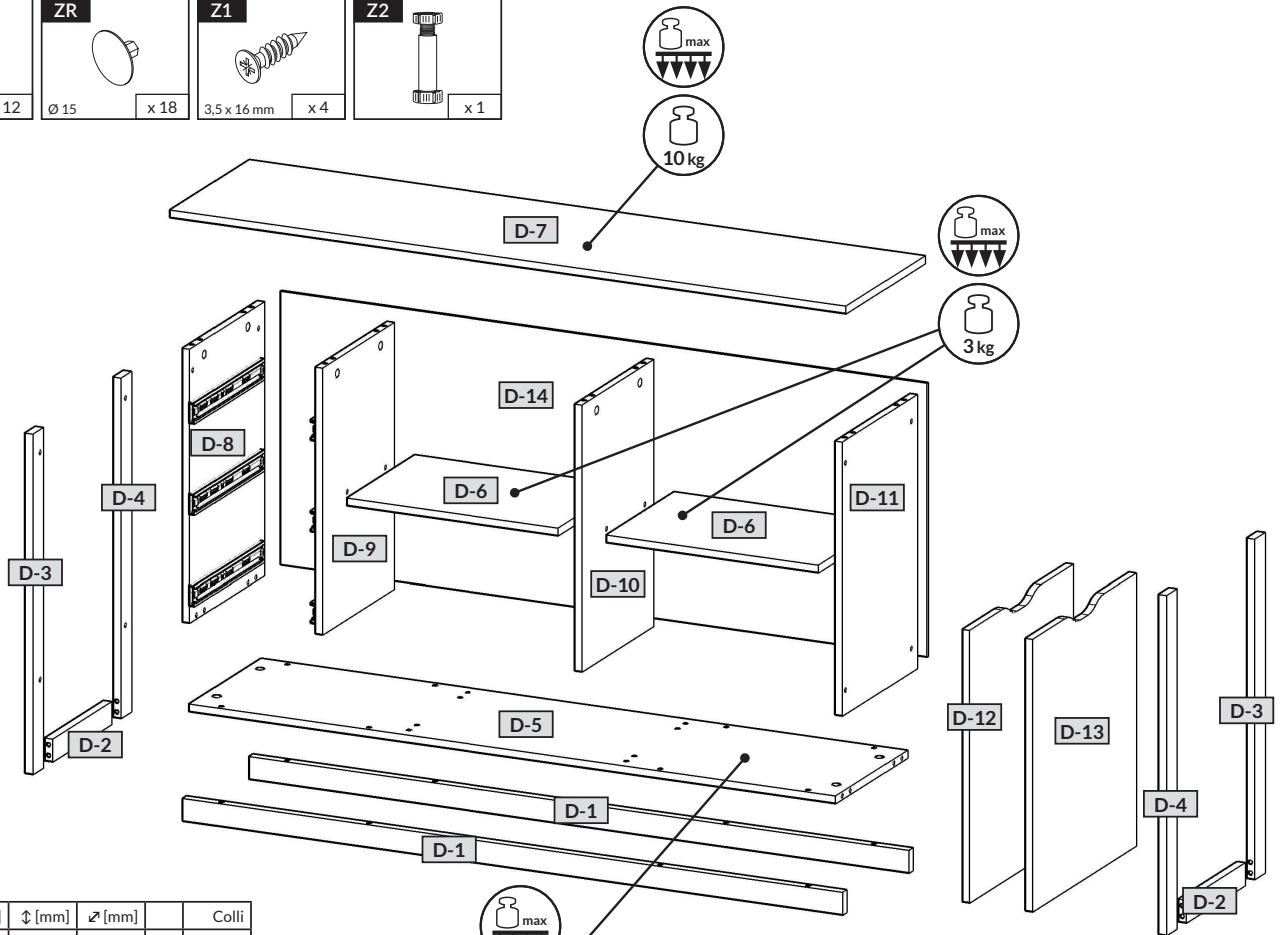
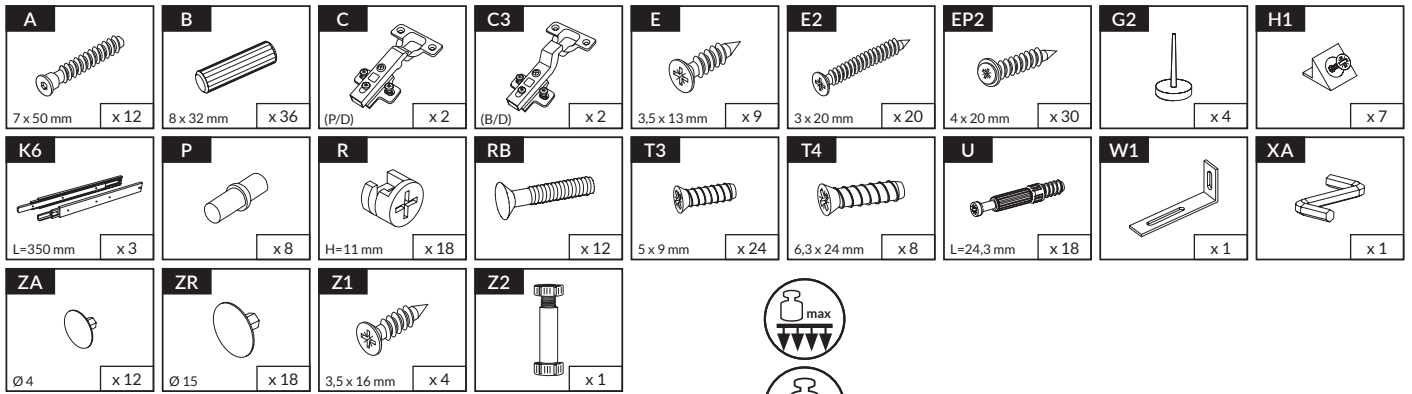
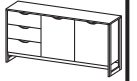
Înainte de suspendarea unei piese de mobilier sau atașarea acestuia la perete (pentru a preveni bascularea), verificați în prealabil tipul și gradul de rezistență a peretelui. Montați diblurile și șuruburile adecvate pentru tipul de perete. În caz de îndoieli, consultați un specialist. Instalarea trebuie să fie efectuată de către o persoană competentă.

ES Antes de comenzar el montaje de los muebles, todos los elementos deben comprobarse en busca de daños. Si algún elemento del producto está dañado, absténgase de instalar el producto y presente una queja. La instalación del producto sobre la base de los elementos dañados supone la aceptación por parte del Comprador de su estado, por lo que no se aceptará la reclamación de elementos dañados.

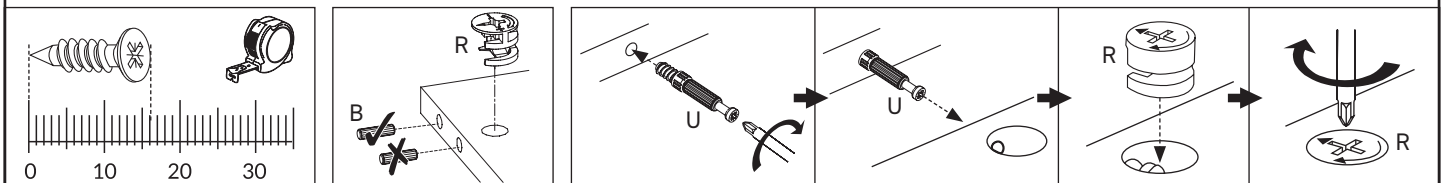
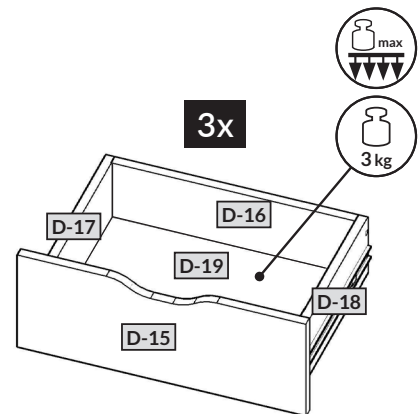
No se deben exceder los valores de carga máxima especificados. De lo contrario, el mueble puede dañarse o destruirse.

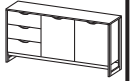
Antes de colgar o fijar el mueble en el muro (a fin de proteger contra el vuelco del mueble), compruebe de antemano la naturaleza y la resistencia de la pared. Seleccione tacos y tornillos adecuados para el tipo de la pared. En caso de duda, consulte a un especialista, debiendo efectuar este montaje una persona competente.



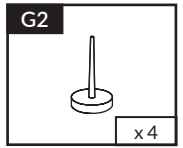
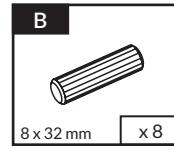
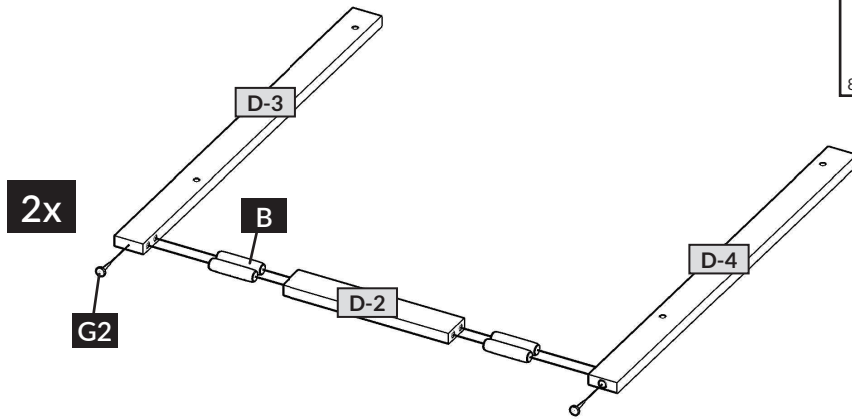


nr	↔ [mm]	↑ [mm]	∅ [mm]	Colli
D-1	1572	50	15 x 2	1/2
D-2	294	50	15 x 2	1/2
D-3	766	50	15 x 2	1/2
D-4	766	50	15 x 2	1/2
D-5	1540	359	16 x 1	1/2
D-6	504	340	16 x 2	1/2
D-7	1610	396	16 x 1	1/2
D-8	616	374	16 x 1	2/2
D-9	600	359	16 x 1	1/2
D-10	600	359	16 x 1	1/2
D-11	616	374	16 x 1	1/2
D-12	520	614	16 x 1	2/2
D-13	520	614	16 x 1	2/2
D-14	1555	622	3 x 1	1/2
D-15	520	202	16 x 3	2/2
D-16	444	120	16 x 3	1/2, 2/2
D-17	350	120	16 x 3	1/2
D-18	350	120	16 x 3	1/2
D-19	474	356	3 x 3	1/2

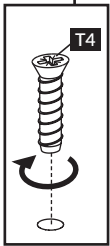
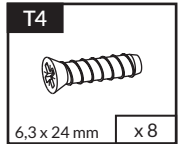
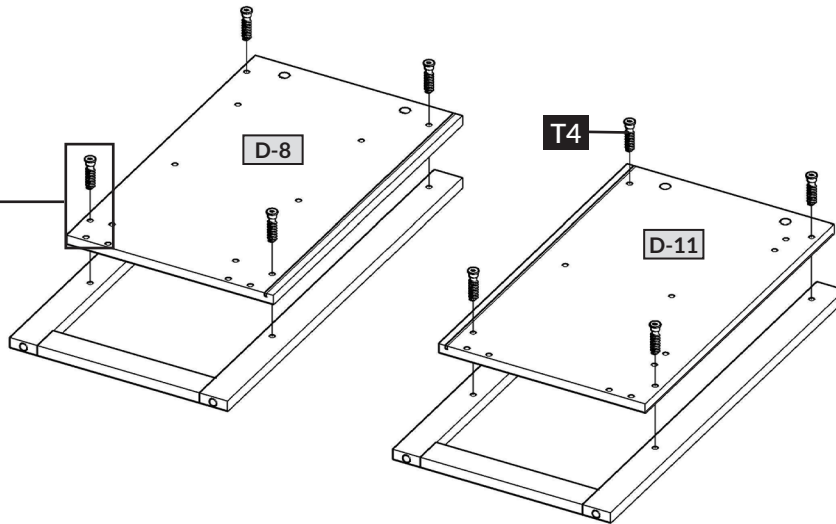




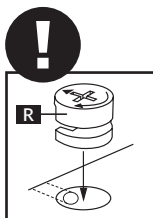
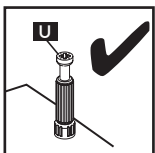
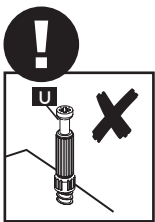
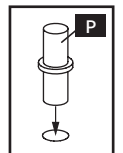
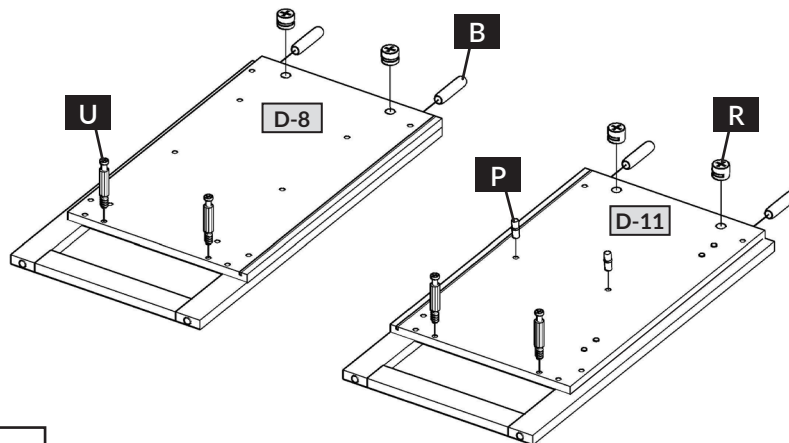
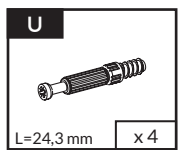
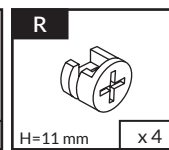
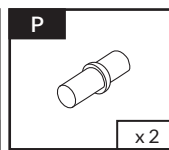
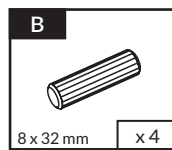
1

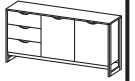


2

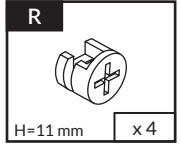
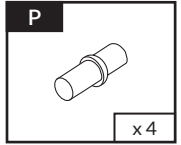
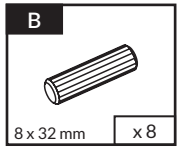
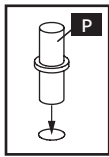
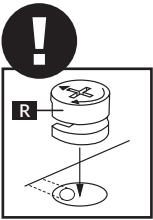
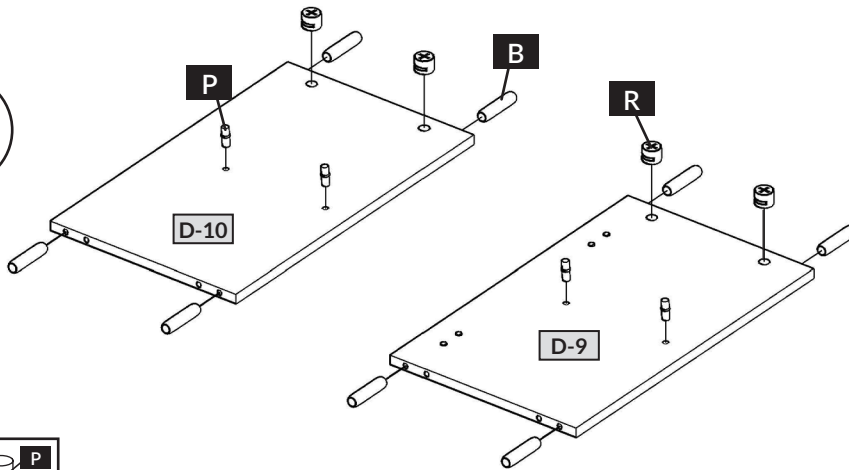
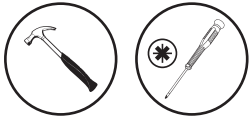


3

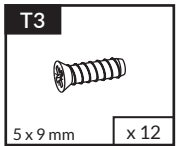
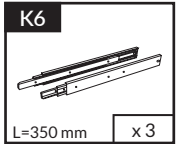
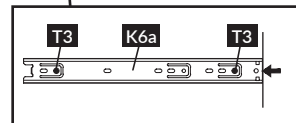
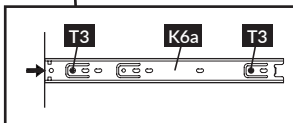
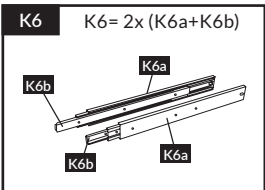
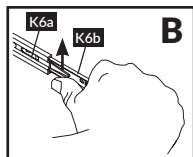
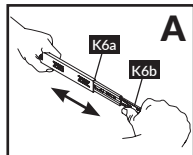
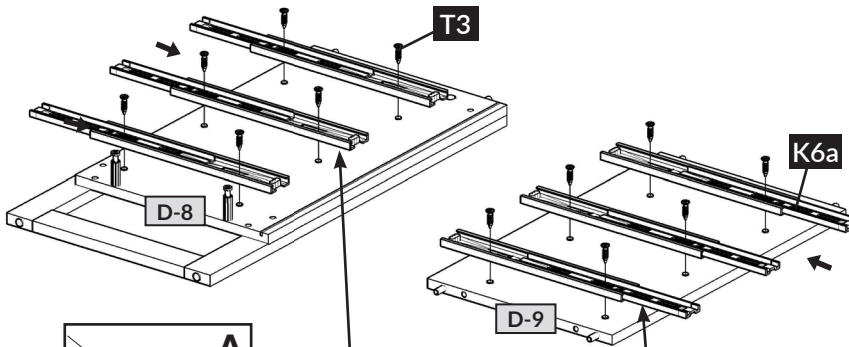




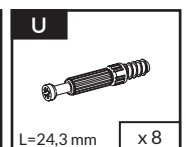
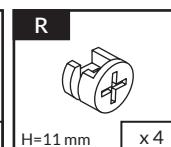
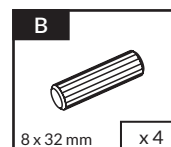
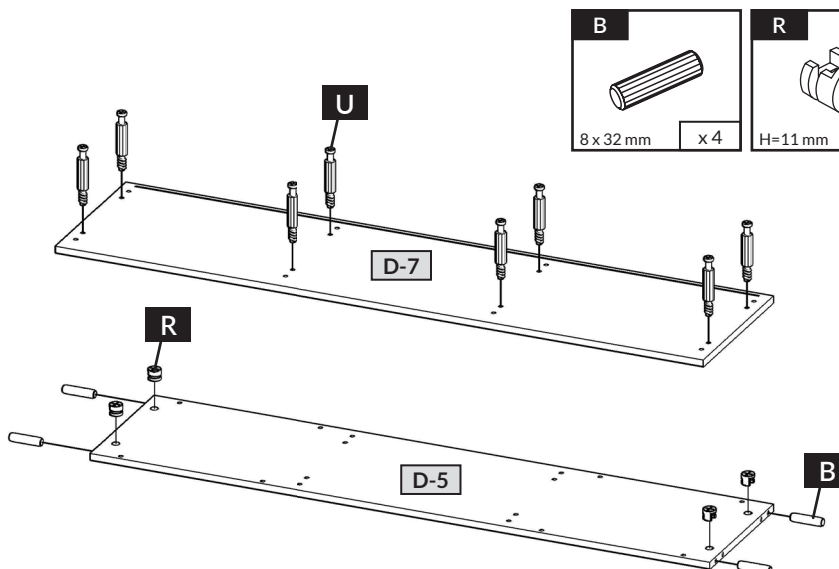
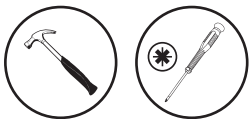
4

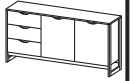


5

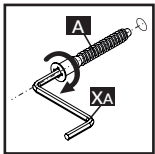
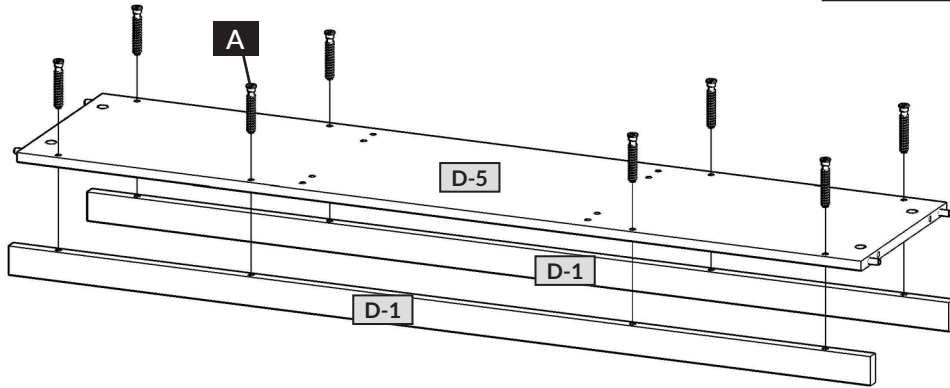
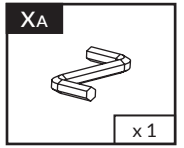
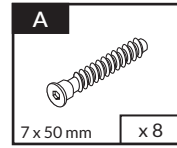


6

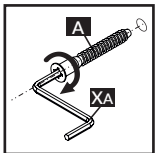
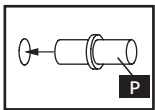
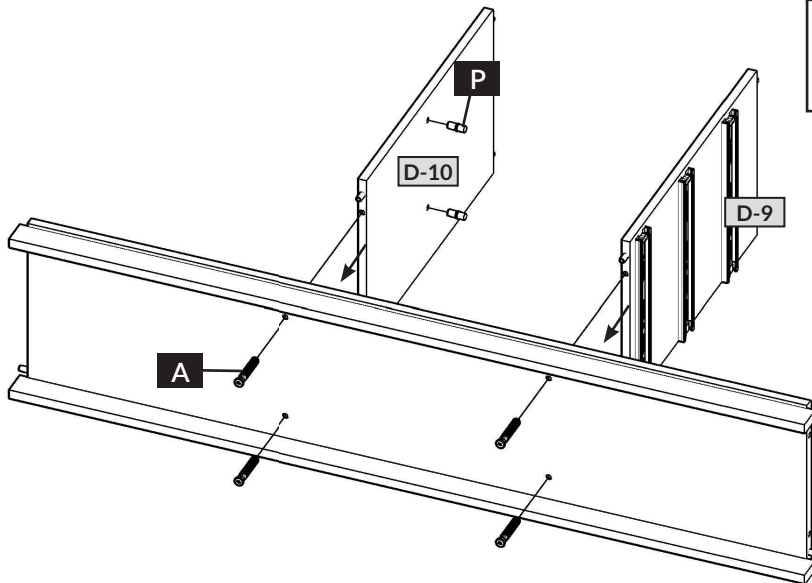
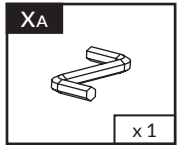
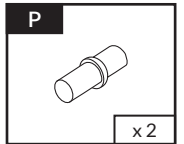
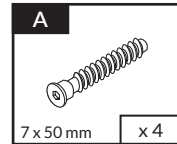




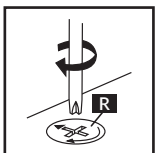
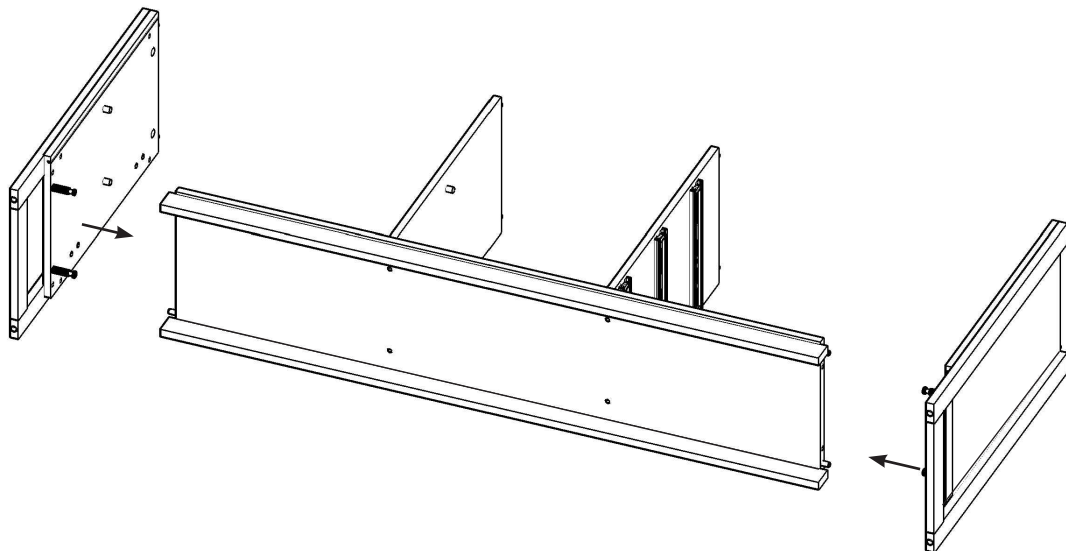
7

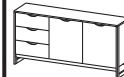


8

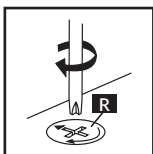
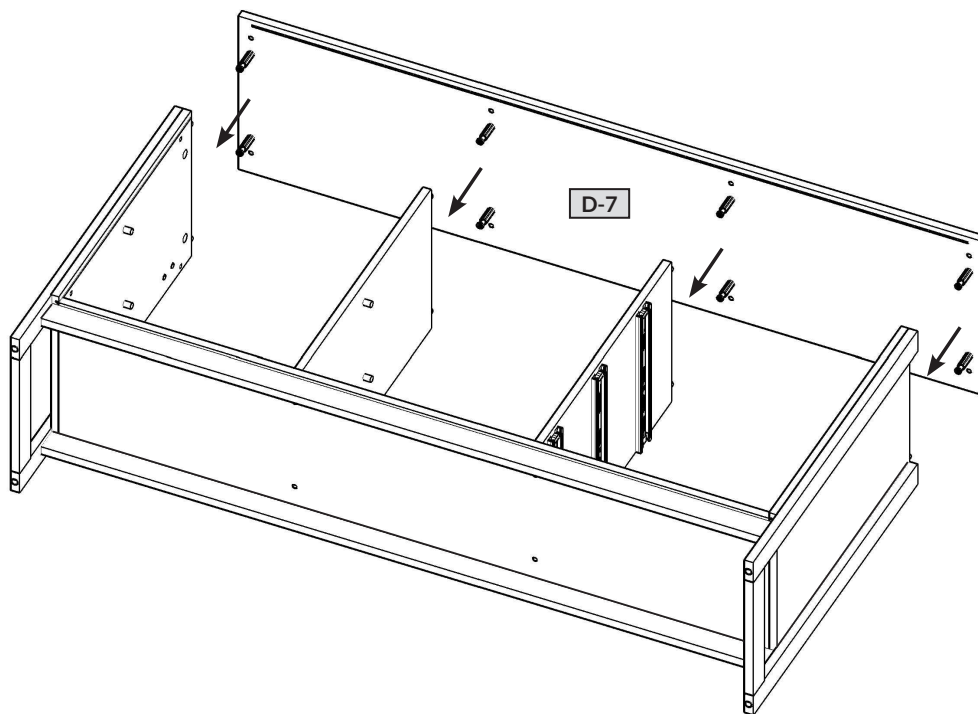


9

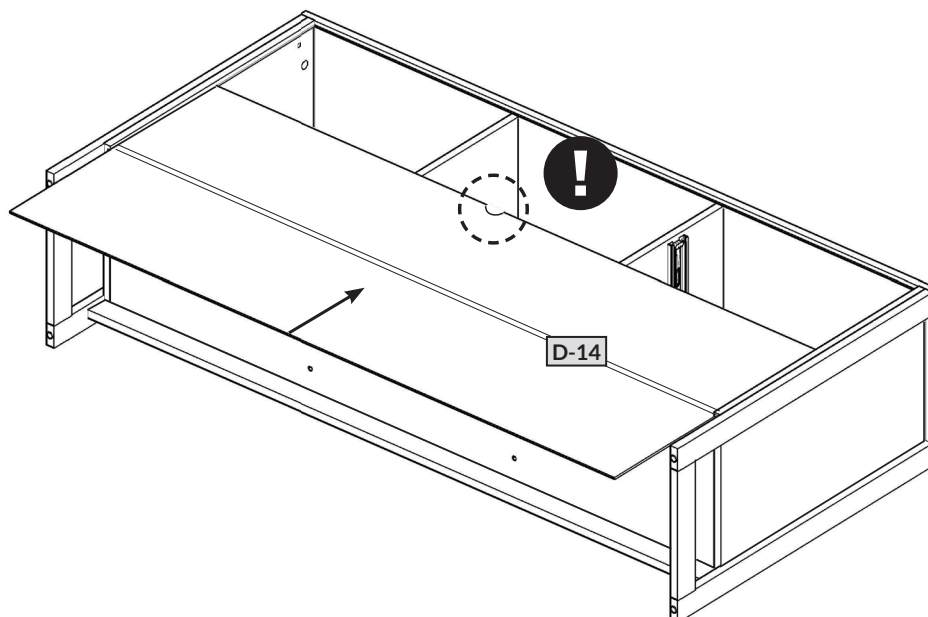


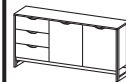


10

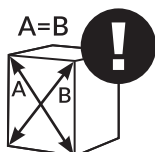
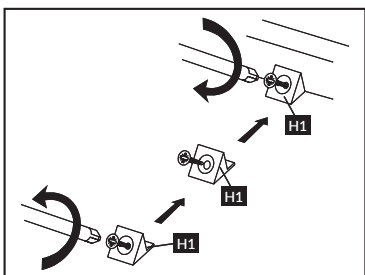
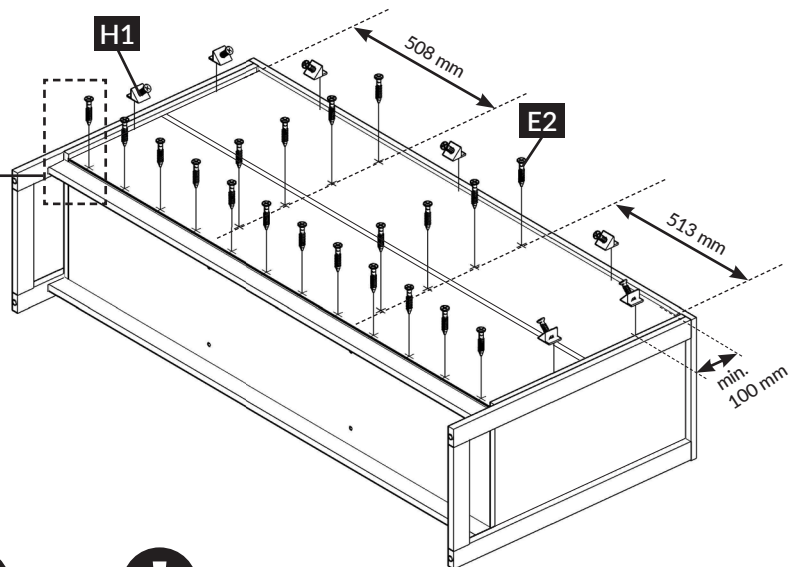
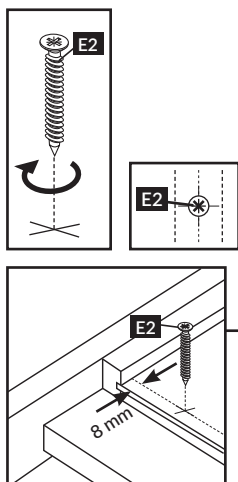
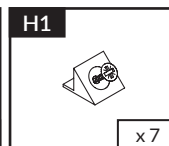
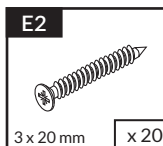


11

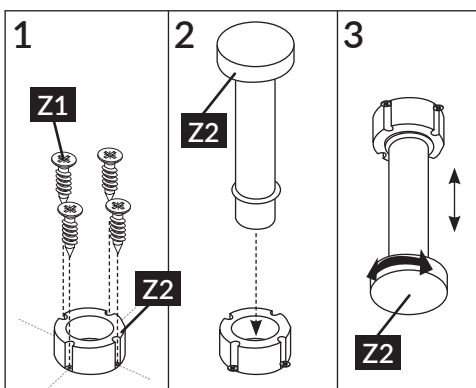
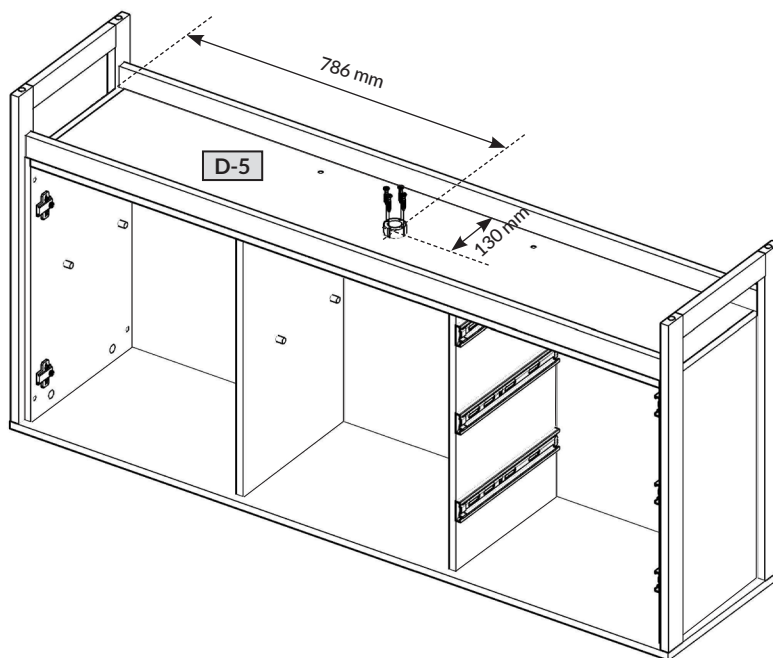
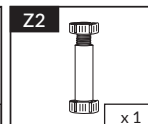
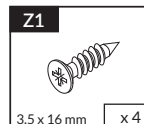


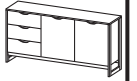


12

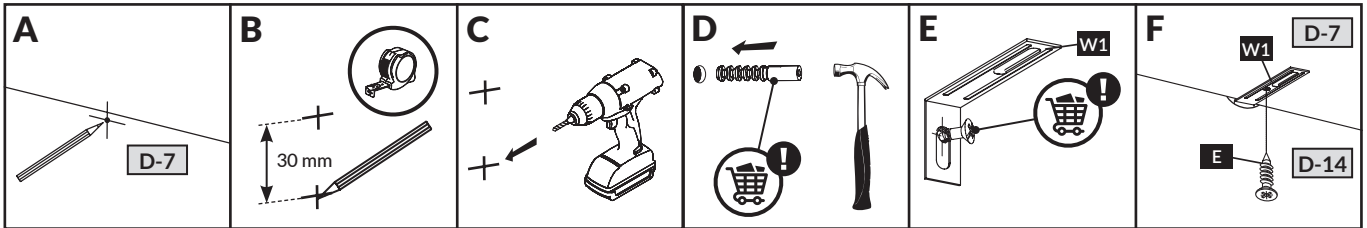
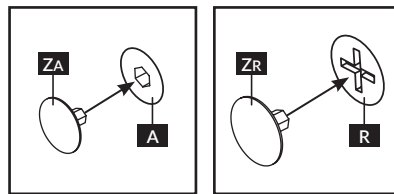
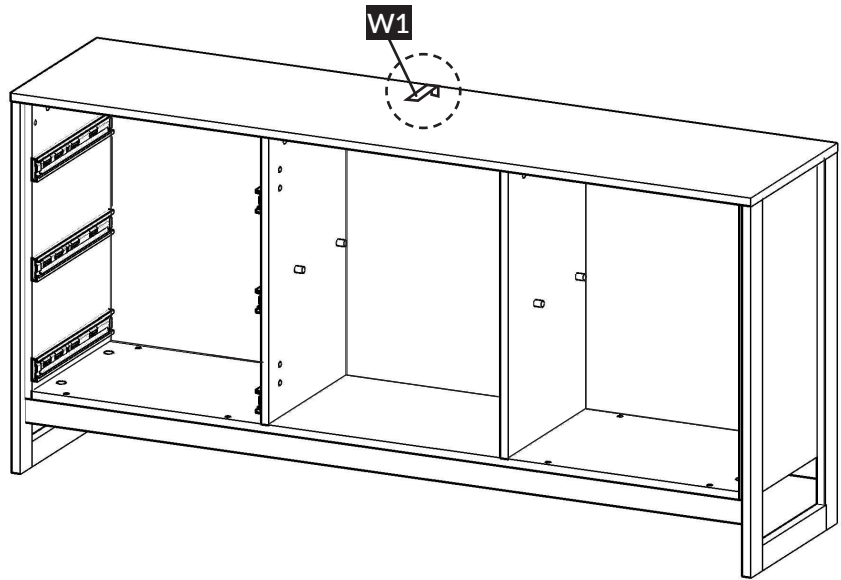
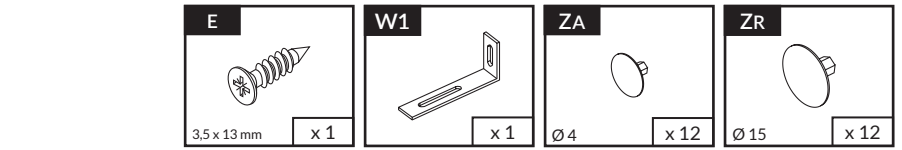
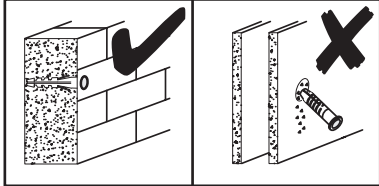
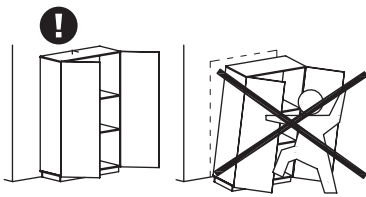
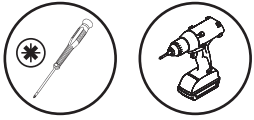


13

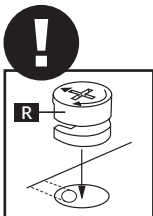




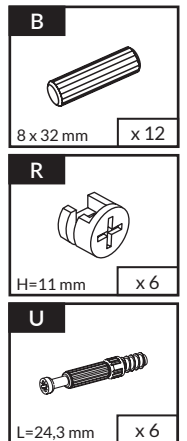
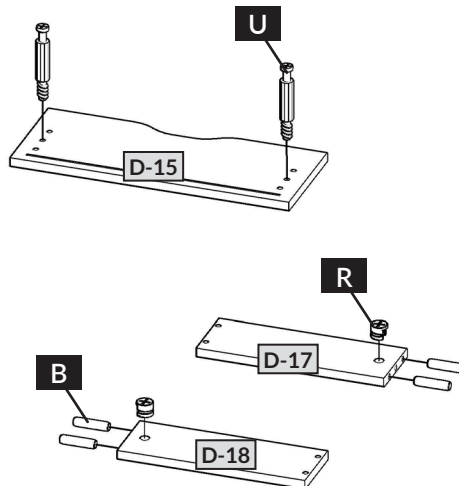
14

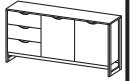


15

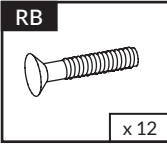


3x

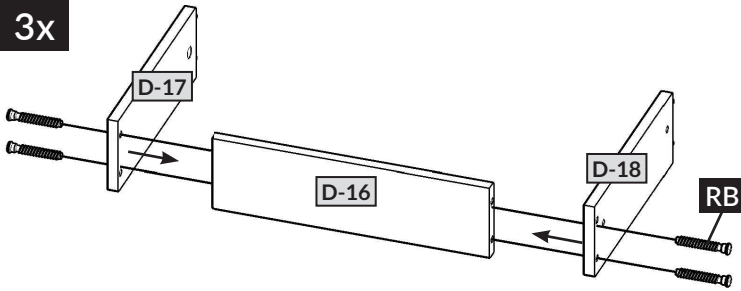




16



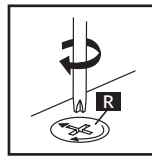
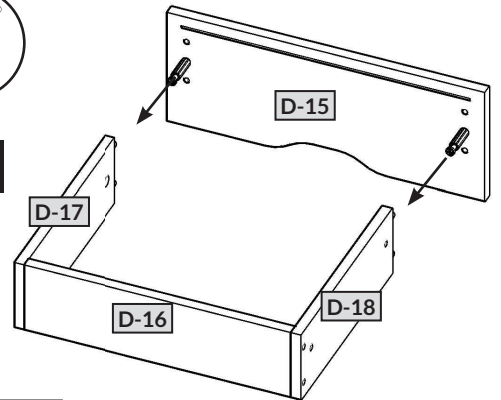
3x



17

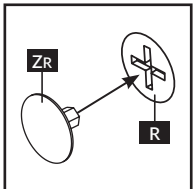
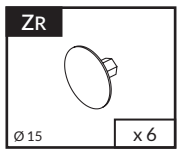
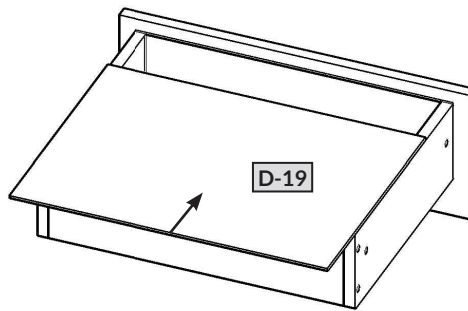


3x



18

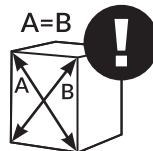
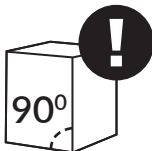
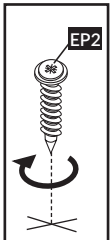
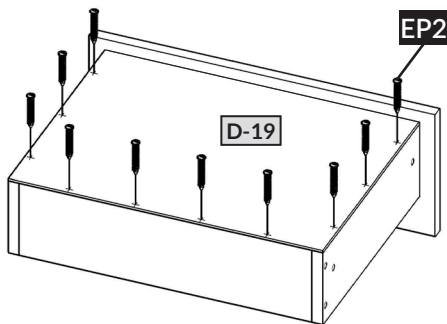
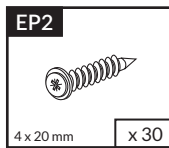
3x



19



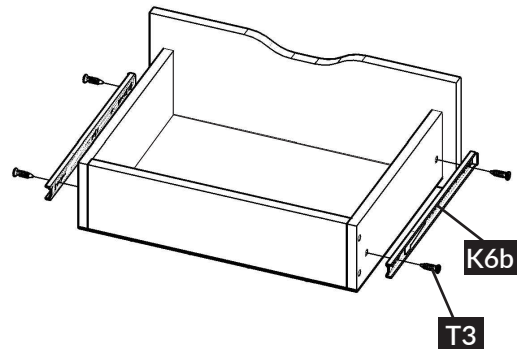
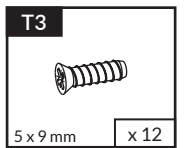
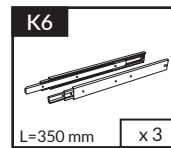
3x

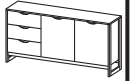


20

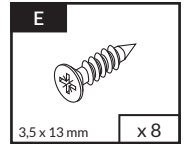
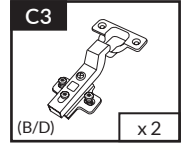
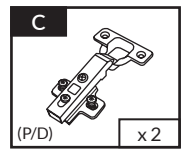
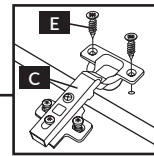
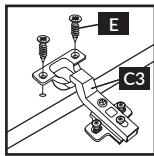
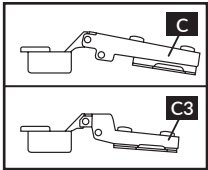
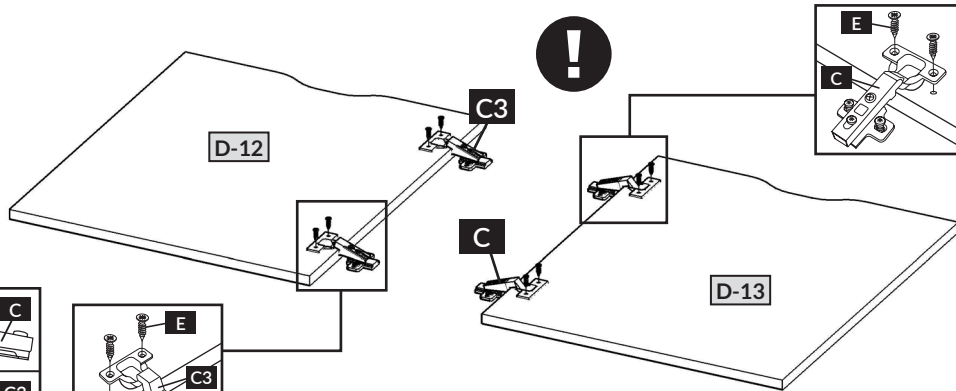


3x

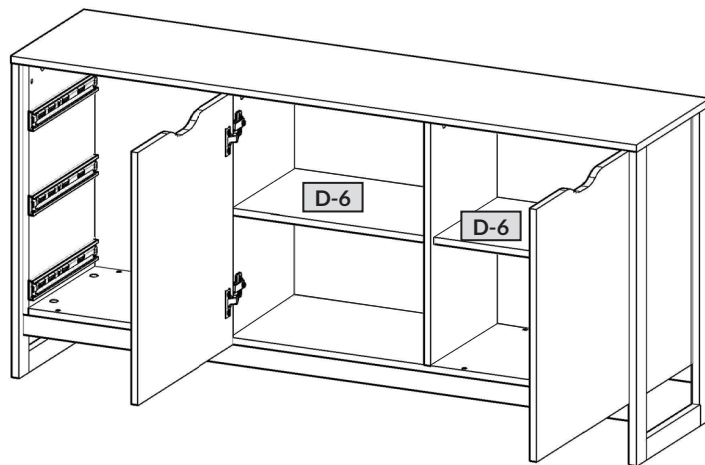
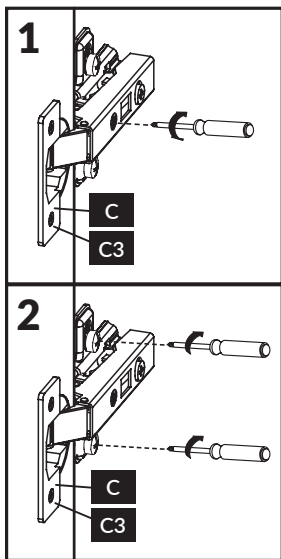




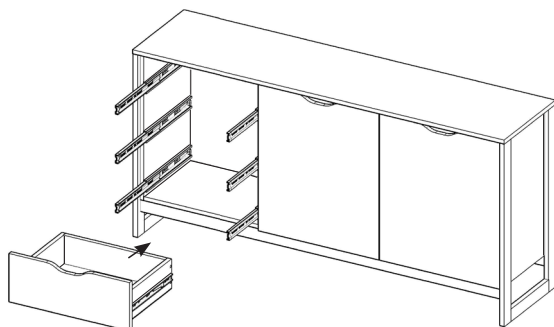
21



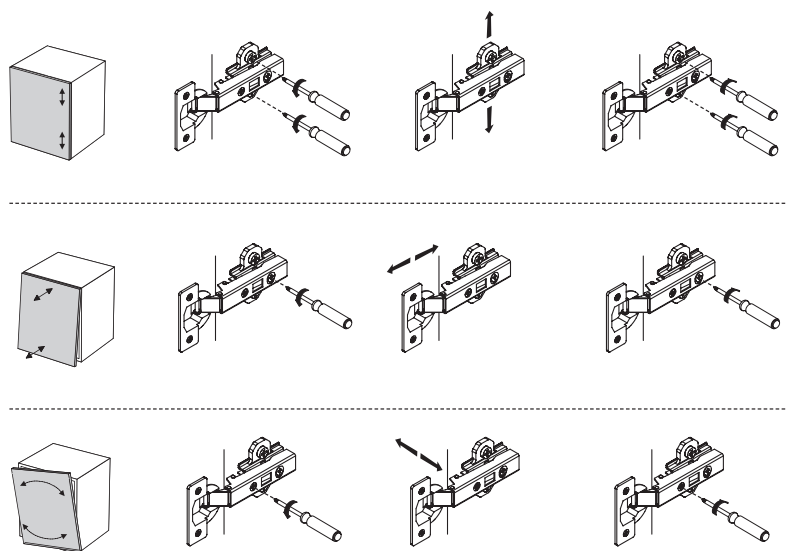
22

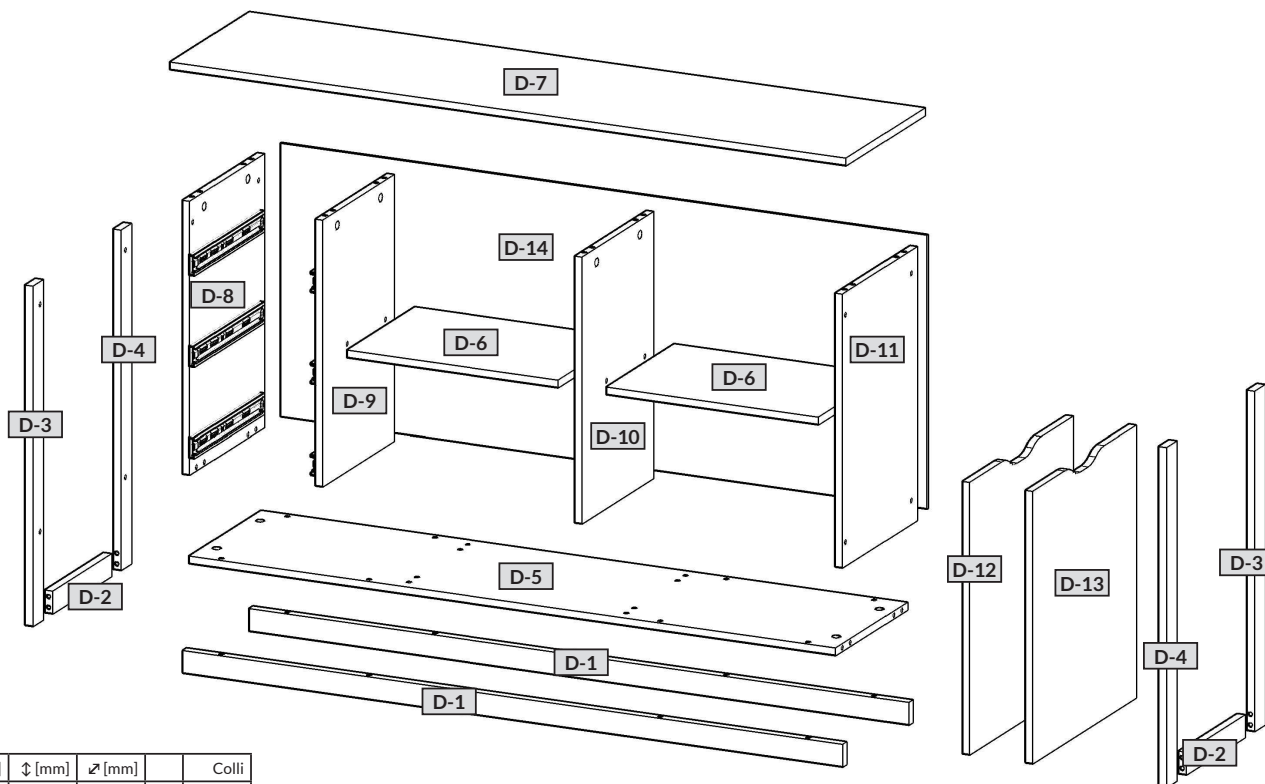
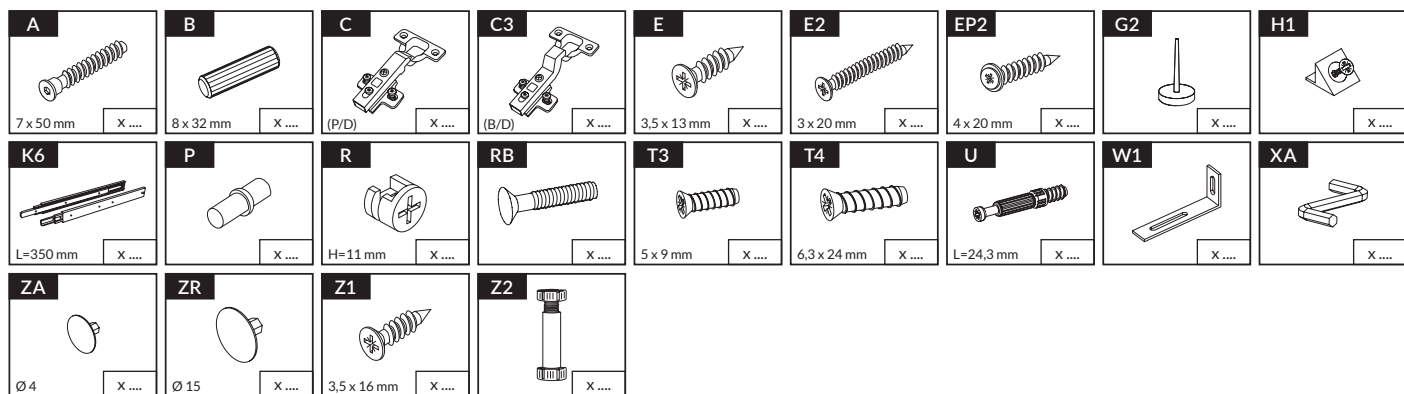
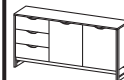


23

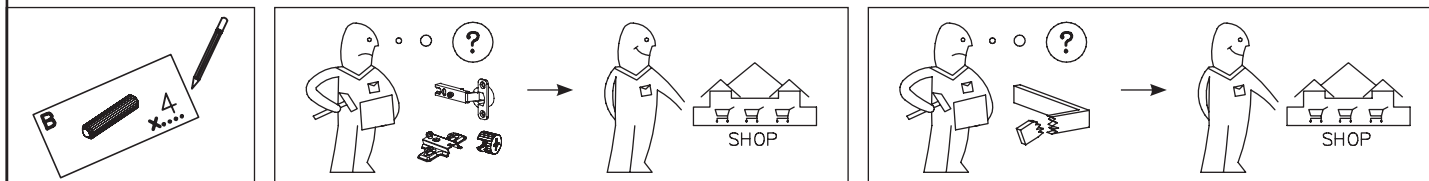
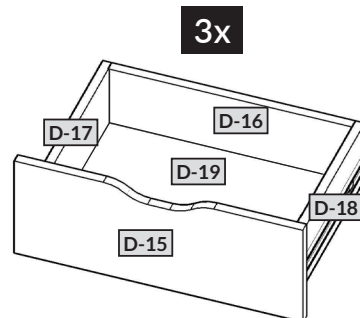


3x





nr	↔ [mm]	↑ [mm]	∅ [mm]	Colli
D-1	1572	50	15 x 2	1/2
D-2	294	50	15 x 2	1/2
D-3	766	50	15 x 2	1/2
D-4	766	50	15 x 2	1/2
D-5	1540	359	16 x 1	1/2
D-6	504	340	16 x 2	1/2
D-7	1610	396	16 x 1	1/2
D-8	616	374	16 x 1	2/2
D-9	600	359	16 x 1	1/2
D-10	600	359	16 x 1	1/2
D-11	616	374	16 x 1	1/2
D-12	520	614	16 x 1	2/2
D-13	520	614	16 x 1	2/2
D-14	1555	622	3 x 1	1/2
D-15	520	202	16 x 3	2/2
D-16	444	120	16 x 3	1/2, 2/2
D-17	350	120	16 x 3	1/2
D-18	350	120	16 x 3	1/2
D-19	474	356	3 x 3	1/2



<p>(SK) Vážení zákazníci,</p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravené je nielen vzhľadom, ale aj funkčnosťou. Všetky nové výrobky sú vybavené najnovšími a najkvalitnejšími materiálmi, ktoré sú dostupné na trhu. Pri výbere nábytku je dôležité zohľadniť nielen jeho vzhľad, ale aj jeho funkčnosť a praktičnosť. Všetky nové výrobky sú vybavené najnovšími a najkvalitnejšími materiálmi, ktoré sú dostupné na trhu. Pri výbere nábytku je dôležité zohľadniť nielen jeho vzhľad, ale aj jeho funkčnosť a praktičnosť.</p> <p>Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!</p> <p>Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návodov na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenár dteľy alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezojednotvára originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na rudenie.</p> <p>Upozornenie!</p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstráňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prácu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.</p> <p>Pri čistení povrchu používajte len úhľadnú bavlnu, úlierku a mäkké čistiace prostriedky. Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrhnite mokrú handrou.</p> <p>Nepoužívajte pamý čistič.</p> <p>Povrchy nepoškodzuje ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snehému záreniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosťi s vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš vývoj výrobku</p> <p>(RUS) Уважаемый клиент!</p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежными материалами (дерево и стеной). Поэтому в случае с подвижными частями мебели мы рекомендуем использовать только подходящие крепежи, которые предлагаются в специализированных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.</p> <p>Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только квалифицированным специалистам. Подключение проводки должно выполняться по всем правилам электротехники. Пожалуйста, придерживайтесь указаний максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!</p> <p>Любые эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и традициями. Рекомендуемая яркость освещения должна соответствовать требованиям безопасности.</p> <p>При необходимости ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы, следует устанавливать в соответствии с рекомендациями производителя. Завершение монтажа для обеспечения долговечной надежной фиксации.</p> <p>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</p> <p>При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замене деталей или применении иных материалов, не предусмотренных производителем, производитель не несет ответственности за последствия, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.</p> <p>Обратите внимание!</p> <p>Наше изделие с гарантией качества поставляется только в комплекте с оригинальным гарантийным талоном. Отказываться от комплектации не рекомендуется. Любые изменения комплектации, не предусмотренные производителем, могут повлиять на срок его службы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • После снятия защитной пленки оставить пленку с обратной стороны изделия на месте. • Для чистки поверхности использовать только влажные чистящие средства. • Не использовать абразивные чистящие средства с трифосфатом натрия. • Не использовать агрессивные чистящие средства. • Не подвергать воздействию влаги и механических повреждений. • Не вешать на изделие тяжелые предметы, подвешивать на поверхность. <p>Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мебели!</p> <p>С уважением, Служба клиентского обслуживания на рабочем месте</p>	<p>(SLO) Cijenjeni kupče,</p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (mogućnik i žida). Kod visokih elemenata namještaja, koji imaju pokretne dijelove, preporučujemo korištenje odgovarajućih stružice i potpuzne. Naziv i model materijala od kojeg se odnosi na učvršćenje na židu, Montaż i potpuzanie elektroinstalacja może izvršavati samo autorizirano stružno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenim podatcima o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju! Besprijekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta! Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima, jedina rasvjetljiva sredstva koju treba koristiti, navedena je na osnovu uputstva. Podizanje i spuštavanje vrata treba izvršavati samo autorizirano osoblje. Na smjele se pokreti rasvjetljiva sredstva zbog opasnosti od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokreti rasvjetljiva sredstva zbog opasnosti od požara zbog opasnosti od požara. Sve vijke kao i nesobe spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.</p> <p>Pozor, napotek!</p> <p>Naše viskosičajne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištivu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obdržali dragocen izgled visokega sijaja, morate viskosičajno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na vzduhu približno eno uro zatvoriti. Pri čišćenju površine uporabljajte samo vlažno bombažno krpico in malo čistila za steklo. Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki. Površine zdrgnite z mokro krpco ne uporabljajte pamega čistilnika. Ne pošćodujte površine z ostrimi predmeti. V nobenem primeru ne izpostavljajte površin moćnim sonćnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p>Váš razvojni oidelek</p> <p>(TR) Değerli Müşterimiz,</p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapacağımız sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesini (dışbüyle) ve duvar arası/duvar dışı/duvar içi kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur. Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların dşşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve adlıyıkl bilgileri dikkate alın. Birleştirme, ayar ve besleme işlemleri sadece yetkili uzmanlar tarafından yapılmalıdır. Mobilya üreticisi olarak sorumlu kabuller eminiz! Mobilyanızın kusurlu hale gelmemesi için ve aynay vönde kurulum yapılıydunda dolyu yeniden hizalamalıy / ayarlamalıdır! Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyunda belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatıydunda ağıryşymma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvılamalıdır.</p> <p>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşşiklikler, yıpranma, parçalar deşşiririse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılıyrsa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>
<p>(SLO) Cijenjeni kupče,</p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (mogućnik i žida). Kod visokih elemenata namještaja, koji imaju pokretne dijelove, preporučujemo korištenje odgovarajućih stružice i potpuzne. Naziv i model materijala od kojeg se odnosi na učvršćenje na židu, Montaż i potpuzanie elektroinstalacja może izvršavati samo autorizirano stružno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenim podatcima o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju! Besprijekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta! Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima, jedina rasvjetljiva sredstva koju treba koristiti, navedena je na osnovu uputstva. Podizanje i spuštavanje vrata treba izvršavati samo autorizirano osoblje. Na smjele se pokreti rasvjetljiva sredstva zbog opasnosti od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokreti rasvjetljiva sredstva zbog opasnosti od požara zbog opasnosti od požara. Sve vijke kao i nesobe spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.</p> <p>Pozor, napotek!</p> <p>Naše viskosičajne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištivu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obdržali dragocen izgled visokega sijaja, morate viskosičajno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na vzduhu približno eno uro zatvoriti. Pri čišćenju površine uporabljajte samo vlažno bombažno krpico in malo čistila za steklo. Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki. Površine zdrgnite z mokro krpco ne uporabljajte pamega čistilnika. Ne pošćodujte površine z ostrimi predmeti. V nobenem primeru ne izpostavljajte površin moćnim sonćnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p>Váš razvojni oidelek</p> <p>(TR) Değerli Müşterimiz,</p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapacağımız sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesini (dışbüyle) ve duvar arası/duvar dışı/duvar içi kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur. Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların dşşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve adlıyıkl bilgileri dikkate alın. Birleştirme, ayar ve besleme işlemleri sadece yetkili uzmanlar tarafından yapılmalıdır. Mobilya üreticisi olarak sorumlu kabuller eminiz! Mobilyanızın kusurlu hale gelmemesi için ve aynay vönde kurulum yapılıydunda dolyu yeniden hizalamalıy / ayarlamalıdır! Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyunda belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatıydunda ağıryşymma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvılamalıdır.</p> <p>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşşiklikler, yıpranma, parçalar deşşiririse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılıyrsa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>	<p>(SK) Vážení zákazníci,</p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravené je nielen vzhľadom, ale aj funkčnosťou. Všetky nové výrobky sú vybavené najnovšími a najkvalitnejšími materiálmi, ktoré sú dostupné na trhu. Pri výbere nábytku je dôležité zohľadniť nielen jeho vzhľad, ale aj jeho funkčnosť a praktičnosť.</p> <p>Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!</p> <p>Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návodov na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenár dteľy alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezojednotvára originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na rudenie.</p> <p>Upozornenie!</p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstráňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prácu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.</p> <p>Pri čistení povrchu používajte len úhľadnú bavlnu, úlierku a mäkké čistiace prostriedky. Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrhnite mokrú handrou.</p> <p>Nepoužívajte pamý čistič.</p> <p>Povrchy nepoškodzuje ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snehému záreniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosťi s vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš vývoj výrobku</p> <p>(RUS) Уважаемый клиент!</p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежными материалами (дерево и стеной). Поэтому в случае с подвижными частями мебели мы рекомендуем использовать только подходящие крепежи, которые предлагаются в специализированных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.</p> <p>Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только квалифицированным специалистам. Подключение проводки должно выполняться по всем правилам электротехники. Пожалуйста, придерживайтесь указаний максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!</p> <p>Любые эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и традициями. Рекомендуемая яркость освещения должна соответствовать требованиям безопасности.</p> <p>При необходимости ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы, следует устанавливать в соответствии с рекомендациями производителя. Завершение монтажа для обеспечения долговечной надежной фиксации.</p> <p>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</p> <p>При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замене деталей или применении иных материалов, не предусмотренных производителем, производитель не несет ответственности за последствия, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.</p> <p>Обратите внимание!</p> <p>Наше изделие с гарантией качества поставляется только в комплекте с оригинальным гарантийным талоном. Отказываться от комплектации не рекомендуется. Любые изменения комплектации, не предусмотренные производителем, могут повлиять на срок его службы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • После снятия защитной пленки оставить пленку с обратной стороны изделия на месте. • Для чистки поверхности использовать только влажные чистящие средства. • Не использовать абразивные чистящие средства с трифосфатом натрия. • Не использовать агрессивные чистящие средства. • Не подвергать воздействию влаги и механических повреждений. • Не вешать на изделие тяжелые предметы, подвешивать на поверхность. <p>Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мебели!</p> <p>С уважением, Служба клиентского обслуживания на рабочем месте</p>
<p>(SLO) Cijenjeni kupče,</p> <p>kao proizvođač namještaja želimo Vas informirati o tome da učvršćenje drži ukoliko je dobar spoj između materijala za pričvršćenje (mogućnik i žida). Kod visokih elemenata namještaja, koji imaju pokretne dijelove, preporučujemo korištenje odgovarajućih stružice i potpuzne. Naziv i model materijala od kojeg se odnosi na učvršćenje na židu, Montaż i potpuzanie elektroinstalacja może izvršavati samo autorizirano stružno osoblje. Pazite na opise i podatke o težini u uputstvu za montažu. Pričvršćajte se navedenim podatcima o maksimalnoj težini u slučaju preopterećenja izazvanih zbog djece koja se igraju, ljudi, materijala ili drugih utjecaja kao proizvođač namještaja ne preuzimamo garanciju! Besprijekorna funkcija namještaja je zajamčena samo kod vertikalne i vodovarne montaže. Vrata su prednamještena, ali u danom slučaju se moraju nanovo centrirati i podestiti, na osnovi lokanih uvjeta! Sve električne instalacije su izvedene prema vrijednostima VDE, CE, MM-normama odnosno propisima, jedina rasvjetljiva sredstva koju treba koristiti, navedena je na osnovu uputstva. Podizanje i spuštavanje vrata treba izvršavati samo autorizirano osoblje. Na smjele se pokreti rasvjetljiva sredstva zbog opasnosti od požara zbog pregrijavanja. Ne smije se pokreti rasvjetljiva sredstva zbog opasnosti od požara zbog opasnosti od požara. Sve vijke kao i nesobe spojne dijelove treba naknadno pritegnuti poslije 5 do 6 tjedana da bi tako bila zajamčena trajna stabilnost!</p> <p>Nemojte koristiti ribajuća sredstva za čišćenje!</p> <p>Ukoliko se na pričvršćavate pogonskoj uputi, uputi za rad ili za montažu, ako višlje promjene na proizvodima, izmjene dijelove ili konsiste potrošene materijale koji ne odgovaraju originalnim dijelovima, odpada svaka garancija i svaki zahtjev za jamčenjem.</p> <p>Pozor, napotek!</p> <p>Naše viskosičajne površine so pri dobavi zašćitene s folijom. Postite jo na pohištivu, dokler ni v celoti montiramo ter ga tako zaščitite pred prahom. Da bi obdržali dragocen izgled visokega sijaja, morate viskosičajno folijo po odstranitvi zaščitne folije ero uro dati na vzduhu približno eno uro zatvoriti. Pri čišćenju površine uporabljajte samo vlažno bombažno krpico in malo čistila za steklo. Ne uporabljajte ostrih čistil z dodatki. Površine zdrgnite z mokro krpco ne uporabljajte pamega čistilnika. Ne pošćodujte površine z ostrimi predmeti. V nobenem primeru ne izpostavljajte površin moćnim sonćnim žarkom.</p> <p>Želimo vam še mnogo veselja z vašim novim pohištvom.</p> <p>Váš razvojni oidelek</p> <p>(TR) Değerli Müşterimiz,</p> <p>Mobilya üreticisi olarak, yapacağımız sabitleme işlemleri ancak sabitleme kalitesini (dışbüyle) ve duvar arası/duvar dışı/duvar içi kadar iyi olabilir. Askı elemanları kullanırken duvarınızın kontrol edin ve sadece buna uygun dübeller kullanın. Duvara yapışacak sabitleme işlemlerinde montaj elemanı sorumludur. Elektrik ekipmanlarının montajı ve bunların dşşenmesi yalnızca yetkili teknik personel tarafından yapılmalıdır. Montaj talimatında bulunan açıklamaları ve adlıyıkl bilgileri dikkate alın. Birleştirme, ayar ve besleme işlemleri sadece yetkili uzmanlar tarafından yapılmalıdır. Mobilya üreticisi olarak sorumlu kabuller eminiz! Mobilyanızın kusurlu hale gelmemesi için ve aynay vönde kurulum yapılıydunda dolyu yeniden hizalamalıy / ayarlamalıdır! Tüm elektrik tesisatları geçerli VDE, CE, MM normlarına veya talimatlarına göre yapılmalıdır. Kullandığınız lambaların aydınlatma şiddeti ilgili ampul duyunda belirlenmiştir. Maks. Watt sayısını aydınlatıydunda ağıryşymma sonucu yangın riski söz konusudur. Yangın riski nedeniyle lambanın üzerinin örtülmesi yasaktır! Kalıcı bir denge sağlamak için tüm sıvıtabalar ve tahtıyıcı badeany noktaları 5 ila 6 hafta sonra tekrar sıvılamalıdır.</p> <p>Asınyıyıcı temizlik gereçleri kullanmayın!</p> <p>Kullanım kılavuzuna veya montaj bakım talimatlarına uyulmazsa, ürünler üzerindeki deşşiklikler, yıpranma, parçalar deşşiririse veya orijinal parçalara uygun olmayan sarf malzemeleri kullanılıyrsa, her tür garanti ve tazminat hakkıy geçersiz olur.</p>	<p>(SK) Vážení zákazníci,</p> <p>ako výrobca nábytku by sme Vás chceli informovať o tom, že nové upravené je nielen vzhľadom, ale aj funkčnosťou. Všetky nové výrobky sú vybavené najnovšími a najkvalitnejšími materiálmi, ktoré sú dostupné na trhu. Pri výbere nábytku je dôležité zohľadniť nielen jeho vzhľad, ale aj jeho funkčnosť a praktičnosť.</p> <p>Nepoužívajte žiadne drsné čistiace prostriedky!</p> <p>Ak nebudú dodržané prevádzkové návody, návodov na obsluhu alebo montáž, ak sa budú na produktoch vykonávať zmeny, vymenár dteľy alebo ak sa bude používať spotrebný materiál, ktorý nezojednotvára originálnym dielom, odpadá akákoľvek záruka alebo akékoľvek nároky na rudenie.</p> <p>Upozornenie!</p> <p>Leštené plochy sú pri dodaní chránené ochrannou fóliou. Túto fóliu neodstráňujte skôr, ako nábytok zmontujete a zbavíte prácu. Aby ste zachovali vzhľad lešteného povrchu, mali by ste leštenú fóliu po odstránení ochrannej fólie nechať na vzduchu približne jednu hodinu zatvorenú.</p> <p>Pri čistení povrchu používajte len úhľadnú bavlnu, úlierku a mäkké čistiace prostriedky. Nepoužívajte žiadny ostrý čistiaci prostriedok s prídavnými látkami.</p> <p>Povrchy vydrhnite mokrú handrou.</p> <p>Nepoužívajte pamý čistič.</p> <p>Povrchy nepoškodzuje ostrými predmetmi.</p> <p>Povrchy v žiadnom prípade nevystavujte silnému snehému záreniu.</p> <p>Želáme vám veľa radosťi s vašim novým nábytkom.</p> <p>Váš vývoj výrobku</p> <p>(RUS) Уважаемый клиент!</p> <p>Являясь производителем мебели, мы хотели бы проинформировать Вас о том, что любой крепеж надежен настолько же, насколько надежно соединение между крепежными материалами (дерево и стеной). Поэтому в случае с подвижными частями мебели мы рекомендуем использовать только подходящие крепежи, которые предлагаются в специализированных магазинах. В конечном итоге ответственность за крепеж несет специалист, осуществляющий монтаж.</p> <p>Монтаж и установку электрического оборудования следует поручать только квалифицированным специалистам. Подключение проводки должно выполняться по всем правилам электротехники. Пожалуйста, придерживайтесь указаний максимальных значений по весу. При перегрузках, причиной возникновения которых являются играющие дети, люди, материалы или иные причины, мы, как производитель мебели, ответственности не несем!</p> <p>Любые эксплуатационные характеристики мебели обеспечиваются только в том случае, если мебель правильно сориентирована в горизонтальной и вертикальной плоскости. Двери поставляются отрегулированными, однако и они требуют определенной дополнительной настройки с учетом местных условий! Любые электротехнические работы следует осуществлять в соответствии с местными законодательными нормами и традициями. Рекомендуемая яркость освещения должна соответствовать требованиям безопасности.</p> <p>При необходимости ограничения по максимальной мощности освещения существует опасность пожара вследствие перегрева. По причине опасности пожара запрещается накрывать осветительные элементы! Все винтовые крепления, равно как и соединительные элементы, следует устанавливать в соответствии с рекомендациями производителя. Завершение монтажа для обеспечения долговечной надежной фиксации.</p> <p>Не пользуйтесь абразивными чистящими средствами!</p> <p>При несоблюдении инструкций по эксплуатации, обслуживанию и монтажу, а также при осуществлении изменений изделия, замене деталей или применении иных материалов, не предусмотренных производителем, производитель не несет ответственности за последствия, равно как и иные претензии, касающиеся ответственности изготовителя.</p> <p>Обратите внимание!</p> <p>Наше изделие с гарантией качества поставляется только в комплекте с оригинальным гарантийным талоном. Отказываться от комплектации не рекомендуется. Любые изменения комплектации, не предусмотренные производителем, могут повлиять на срок его службы.</p> <ul style="list-style-type: none"> • После снятия защитной пленки оставить пленку с обратной стороны изделия на месте. • Для чистки поверхности использовать только влажные чистящие средства. • Не использовать абразивные чистящие средства с трифосфатом натрия. • Не использовать агрессивные чистящие средства. • Не подвергать воздействию влаги и механических повреждений. • Не вешать на изделие тяжелые предметы, подвешивать на поверхность. <p>Желаем Вам получить большое удовольствие от своей мебели!</p> <p>С уважением, Служба клиентского обслуживания на рабочем месте</p>

TR

Sevgili Müşterimiz,

Siparişiniz için çok teşekkür ederiz! Doğal ahşap malzemenen yapılmış bir mobilya olduğundan, parnak veya mat plastik kaplama da olsa – her mobilya parçasının kendine özgü özelliğleri vardır.

Ayrıca, doğal ahşap mobilyaların kuçuk parçaları gibi ahşap dokusunu ve yapısını, mobilyanın her ayrı parçasının ayrı şekilçiliğini bir parçasıdır.

Mobilya, doğal ahşabın kalıcı hava ve nem dalgalandırılma maruz kaldığında, nadir de olsa çatlak veya renk atmaya gibi yüzey değişiklikleri meydana gelebilirler. Genelikle parnaklık ve ahşabı koyu rengini sağlayan renk doyumu zaman içinde azalır. Bu değişiklikler ahşap gibi doğal hammaddelerle normal bir süreçtir.Bu kitapçık, mobilyanızın uzun yıllarlık bakımına ilişkin bir takım bakım ipuçları verecektir.

Temel olarark:

Mobilya olarark üzerine sıcak nesnelere koymayın. Mumları mobilyanın üzerime döğürdan koymayın.

Döğülen sıvıları derhal bezle silin. Vidaların ve bağlanti elemanların siki olup olmadıklarını periyodik olarak kontrol edin.

Doğal ahşap mobilyada ahşabın tıpkı, aromatik kokusu her zaman kalitesinin bir kanıtıdır.

Doğal reçineden kaynatılan parnak noktalar, kuru, tiftiksiz bir bez ile ovalatılabilir.

Ayrıca diğer ahşap, lake, deri veya döşemelik kumaş malzemenle başlangıçta gidelmeyen hafif bir koku bırakabilir.

Bu koku bir zaman sonra kendiliğinden kaybolacaktır. Bu süreci hızlandırmak isterseniz, başlangıçta ortami daha sık havalandırın ve/veya mobilyayı biraz sıkte katığınız su ile silatiğiniziz bir bez ile silin.

Bu talimatlar dikkatlice izleyin.

Sunta mobilya malzemesinin bakımı

Sunta malzemenen yapılmış mobilyanızın bakımı için, yumuşak, tiftiksiz bir bez veya güden kullanın. Hafif nemli bir bez ile yüzeyi temizleyin.

Temel olarark: Lütfen aşağıdaki temizlik araçlarından ve maddelerinden kaçının:

mikro fiber kumaş veya bez. Bunlar yüzeyin çizilmesine neden olabilemce aşındırıcı parçalar için;

keskin ve aşındırıcı temizlik kimyasalları veya çözücüleribarcıdır. Bunlar da yüzeye hasar verebilir; **ovma tozu, gelik yünü veya ovma süngeri.** Yüzeyi, gidermeyi imkansız hale getirecek dercedede güçü bir şeklide bozar; **elektrik süpürgesi!** Hortum ağızı ve fırçalar yüzeyi çizebilir; **buharlı temizleyiciler.** Suyun yüzey üzerine buhar olarak yayılmasımı sağlayan yüksek basınç ve ısı ile, mobilya hasar görebilir veya ayrılabilir.

Ürün Geliştirme Departmanı

Dragi clienți,

vă mulțumim pentru comanda dvs.!
Indiferent dacă ați achiziționat o piesă de mobilier confecționată din lemn natural, o față de lucu intens sau o țigăță colorată din material plastic – fiecare piesă de mobilier are caracteristici complet speciale. Atât natura cât și structura lemnului, cum ar fi de exemplu mielă noduri la mobila din lemn natural, constituie parte a specificului individual pentru fiecare piesă de mobilier.

Deoarece mobila din lemn natural este expusă variațiilor persistente de climă și umiditate, la nivelul suprafeței pot să apară modificări sporadice, cum ar fi de exemplu microcrisuri sau modificări ale culorii. De regulă, în decursul timpului se reduce strălucirea, iar saturata culoilor crește – lemnul se închide la culoare. Modificările menționate reprezintă un proces normal în cazul materialelor naturale, precum lemnul.

Această broșură vă oferă câteva sfaturi pentru întreținerea mobilierului dvs., astfel încât să vă bucurați de el timp îndelungat.

Reguli generale valabile:

Nu așezați pe mobila obiecte fierbinți. Nu amparați lumânări direct pe mobilier.

Stergeți imediat lichidele vărsate. Verificați la intervale regulate poziția fermă a suruburilor și a feroneriei.

Mirosul tipic, aromatic al mobilierului din lemn natural reprezintă indiciul unui garanție a calității.

Locurile de culoare deschisă de la noduri apar printr-o țesătură naturală a rășinii la suprafață și pot fi lustruite cu o cârpă uscată, care nu lasă scame.

Și în cazul altor materiale din lemn, piele, facilitate sau tapitate persistă în mod inevitabil la început un miros propriu usor. Acesta mirosuri dispar în timp de la sine. Dacă doriți să contribuiți la acest lucru, aerisiți mai des la început și/sau ștergeți mobila cu puțină apă. Păstrați aceste instrucțiuni în condiții optime.

Indicații pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase

Pentru întreținerea mobilierului din materiale fibrolemnoase, vă recomandăm să utilizați în mod optim o cârpă moalecare nu lasă scame sau o bucată de piele tăbăcită de șters. Ștergeți suprafața cu puțină apă.

Reguli general valabile: Vă rugăm să nu utilizați în niciun caz următoarele substanțe sau mijloace de curățat: **cârpe din microfibre sau bureți de curățat.** Acestea conțin adesea mici particule abrazive care pot zgăria suprafețele;

substanțe chimice corosive, precum detergenzele suprafețelor;

și solventii sau substanțe de curățat abrazive. Și acestea pot să deterioreze suprafețele;

praf de curățat, bureți din fibră de oțel sau răzuitoare. Acestea pot să deterioreze suprafețele în așa măsură, încât nu mai este posibilă reconștionarea lor.

aspiratoare. Duzele și perilele pot zgăria suprafețele;

curățătoare cu abur. Suprafețele expuse la presiunea și temperatura excesivă a aburului, pot să se deterioreze sau chiar se pot distoca de pe suportul de bază.

Departamentul dvs. de creație

produse

CZ

Vážená zákaznice,

vážený zákazník,

děkujeme za Váš objednávkú! Jedno, zda jste zakoupili nábytek zhotovený z přírodního dřeva, čelo s vysokým leskem nebo matné plastové čelo – každý kus nábytku má své zcela speciální vlastnosti. Také kvalita a struktura dřeva, jako například menší síčky v nábytku z přírodního dřeva, jsou součástí individuálního vyzarování každého jednotlivého kusu nábytku.

Protože je nábytek z přírodního dřeva vystaven neustálým změnám klimatu a vlhkosti, mohou se ojedinelé vyskytnout změny v povrchu jako např. výsoky třhliny nebo změny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces.

Tato knižcečka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:

Nepokládejte na nábytek horké předměty. Nestsavte svíčky přímo na nábytek. Rozliďte kapaliny ihned vřátě.

V pravidelných intervalech kontrolujte, zda jsou pevně utažené šrouby a kování.

Nábytká, aromatiká vůně dřeva je u přírodního dřeva vždy důkazem kvality.

Typická místa u suků vznikají přitřeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevyměnitelný. Tyto vůně/zápachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa. Tyto pokyny dobře uschovejte.

Pokyny pro péči o nábytek z deskových materiálů
Při péči o Váš nábytek z deskových materiálů použijte nejlépe měkký hadřík, který nepouští vlákna, nebo koženýhadřík. Povrch otřete navlhčeným hadříkem.

Zásadné plati: V žádném případě nepoužívejte následující čisticí prostředky: **hadrík s mikrovlákný nebo samočisticí houbičky.** Často obsahují jemné abrazivní částice, které mohou vést k poškřabání povrchů;

silné chemické substance a abrazivní čisticí prostředky a rozpouštěla. Rovněž mohou poškodit povrchy;

abrazivní prášek, ocelovoa vinu nebo drátěnky. Zničí povrch tak, že jeho oprava již nebude možná; **vysavač.** Tryska a kartáče mohou poškřábatpovrchy;

parní čističe. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár, vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

Vase oddělení vývoje nových výrobků

SK

Vážení zákazníci,

Bez ohľadu na to, či ste si zakúpili nábytok vyrobený z prírodného dřeva s vysokolekárskymi číslami plochami alebo s matným číslami plochami z plastov, každý kus nábytku má svoje špecifické vlastnosti. Také kvalita a štruktúra dřeva ako napr. menšie hrče pri nábytku z prírodného dřeva, sú súčasťou individualneho vyzarovania každého kusunábytku. Keďže je nábytok z prírodného dřeva vystaven neustálym výkyvom klímy a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v jeho povrchovaj ploche, ako napr. výsoky třhliny a zmeny farby. Vo všetkých prípadoch je to normálny proces. Pretože je nábytek z prírodného dřeva vystaven neustálým zmenám klimatu a vlhkosti, môžu sa ojedinelé vyskytnúť zmeny v povrchu ako napr. výsoky třhliny alebo zmeny barvy. Světlost všeobecně během času klesá a sytost barvy se zvyšuje – dřevo tmavne. Uvedené změny jsou u přírodního materiálu jako dřevo normální proces.

Tato knižcečka Vám poskytne několik tipů pro péči o Váš nábytek, abyste se z něho mohli radovat dlouhou dobu.

Zásadné plati:
Nepokládejte na nábytek žiadne horúce predmety. Nestsavte svíčky priamo na nábytok. Rozliďte kvapaliny ihneď vřátě.

V pravidelných časových intervaloch kontrolujte pevné uloženie skrutiek a kovania.

Typická, aromatická pach dřeva je pri prírodnom dřevě vždy dôkazom kvality. Typická místa u suků vznikají přitřeným únikem pryskyřice a mohou se přeleštit suchým hadříkem, který nepouští vlákna.

Také u jiných dřevěných, lakovaných, kožených nebo lakověných materiálů je slabší vůně/zápach na začátku nevyměnitelný. Tyto vůně/zápachy zmizí po nějaké době samy. Pokud tomu budete chtít napomoci, větrejte na začátku častěji a/nebo nábytek lehce otřete vodou s trochou octa.

Pokyny pre ošetrovanie nábytku z drevovalkých dosiek
Pri práci s Vaším nábytkom z drevovalkých dosiek je ideálne použiť mäkký utierkač bez vlákien alebo koženú utierku. Utierajte povrchy so zláhka navlhčenou utierkou.

Zásadné plati: Nepoužívajte v žiadnom prípade nasledujúce čistiace alebo leštiace prostriedky: **mikrovláknité uterky alebo čistiaci, čistiace chemické látky ako aj drhúce, drátěnký, abrazívny prášok, ocelovoa vinu** alebo **drátěnký**. Zničią povrch tak, že jeho oprava už nebude možná;

vysavač. Hubice a kefy môžu povrch poškřabati povrchy;

parní čističe. Povrchy může poškodit vysoký tlak a žár, vodní páry nebo dokonce může dojít k jejich uvolnění od podkladu.

HU

Kedves Vásárlónk!

Köszönjük a megrendelését! Függetlenül attól, hogy természetes fából vagy más anyagból készült fényes vagy matt felületű bútor vásárolt, minden egyes bútor egyedi jellemzőkkel rendelkezik. A faanyagok és szerkezetüknek egyedi jellemzői, pl. a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorunk egyedi megjelenést kölcsönöznek.

A természetes fából készült bútor folyamatosan ki van téve a hőmérséklet- és páratartalom-változásoknak, így annak felületén egyedi változások jelennek meg, pl. hajszálrepedések és színváltozások. Általánosságban a kisebb ágak miatt göcsök, a természetes faanyagból készült bútoroknál minden egyes bútorunk egyedi megjelenést kölcsönöznek.

Ezek a változások a természetes alapanyagok, pl. a fa használata esetién teljesen normálisak. A kézikönyvecské célja, hogy pár ötletet adjon a bútor ápolásához, hogy annakhasználatát hosszán élvezhessze.

Általános utasítások:

Ne tegyen forró tárgyat a bútorra. Ne legyen gyertyát közvetlenül a bútorra. A kifolyó folyadékok azonnal törölje le. Rendszeres időközönként ellenőrizze a csavarok feszességét és az alátéteket. A természetes fából készült bútorok aromás fá illata a minőség jele.

A göcsöknek található világos foltok a természetes gyantatartalom miatt, azaz amit egy száraz, szomszomszámítás okozza, törölhet le de polírozhat.

A fa, a lak-, a bőr- és a kárpítanyagok a kezeltben gyengén illatanyagokat bocsátanak ki. Ezen illatanyagokat kibocsátása egy idő után magától megszűnik. Ha ezt szeretne felgyorsítani, akkor a bútorhasználatának elején szellőztessen gyakrabban és/vagy törölje le a bútor egy keves vízzel, amibe egy kicsi ecetet is rak.

Örizzze meg az útmutatót, hogy azt későbbis használhassa referenciaként.

Ápolási tanácsok bútorlapból készült bútorokhoz

A bútorlapból készült bútorokhoz a legjobb ha puha, nem rozsdosító anyagot, vagy bőrkendőt használ. Törölje le a felületet kissé nedves ronggyal.

Általános utasítások: Semmilyen körülmények között se használja a következő tisztítószereket:

mikroszálas kendő vagy szemnyíró-ruccsok. Ezek gyakran apró csiszolószemcséket is tartalmaznak, amelyek

a felületet ószezkarcolhatják; **erős vegyszerek, pl. súrolószer tartalmazó tisztítószerek vagy oldószerek.** Ezek ugyanúgy tönkre tehetik a felületet;

súrolópör, fémszálás súrolópórányag vagy edény súrolószer. Ezek annyira tönkre teszik a felületet, hogy annak javítása nem lehetséges;

porcsiszító. A cső és a kefék a felületet ószezkarcolhatják; **gőztisztító.** A magas nyomomás és a hő miatt a gőz a felületen keresztül behatolhat az anyagba, ami sérüléseket okoz, sőt akár a felület le is válhat.

A termékfejlesztők

Vásr vývoj výrobku